

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2001 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Arrêté n° 204 du 24 avril 2001,

portant remplacement de deux membres du Comité régional de coordination des mesures de coopération, de solidarité et d'éducation au développement.

page 2259

Decreto 15 maggio 2001, n. 274.

Aggiornamento della composizione della Commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe – strada regionale n. 47 di Cogne.

pag. 2259

Decreto 15 maggio 2001, n. 276.

Nomina della Commissione esaminatrice dell'esame finale dei corsi di addestramento professionale alberghiero anno scolastico 2000/2001.

pag. 2260

Arrêté n° 277 du 15 mai 2001,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Nadine BOVOLENTA, agent de la police municipale de la Commune de DONNAS.

page 2261

Arrêté n° 281 du 17 mai 2001,

portant remplacement d'un membre du Comité régional de coordination des mesures de coopération, de solidarité et d'éducation au développement.

page 2262

Decreto 17 maggio 2001, n. 282.

Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi della classe V «Tecnico dei servizi turistici», V «Tecnico della gestione aziendale», V «Tecnico dei sistemi di automazione», V «Tecnico dei sistemi di telecomunicazioni», V «Tecnico serramentista», V «Tecnico per la gestione e la verifica degli impianti idrotermosanitari» dell'Istituzione scolastica di istruzione

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2001 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Decreto 24 aprile 2001, n. 204.

Sostituzione di due componenti del Comitato regionale di coordinamento degli interventi di cooperazione, solidarietà ed educazione allo sviluppo.

pag. 2259

Arrêté n° 274 du 15 mai 2001,

modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur la route régionale n° 47 de Cogne.

page 2259

Arrêté n° 276 du 15 mai 2001,

portant nomination du jury chargé d'examiner les élèves du cours de formation aux professions de l'hôtellerie 2000/2001.

page 2260

Decreto 15 maggio 2001, n. 277.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di DONNAS, Nadine BOVOLENTA.

pag. 2261

Decreto 17 maggio 2001, n. 281.

Sostituzione di un componente del Comitato regionale di coordinamento degli interventi di cooperazione, solidarietà ed educazione allo sviluppo.

pag. 2262

Arrêté n° 282 du 17 mai 2001,

portant composition du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle du deuxième niveau aux élèves de cinquième année des filières «Technicien des services touristiques», «Technicien de la gestion d'entreprise», «Technicien des systèmes d'automatisation», «Technicien des systèmes de télécommunication», «Technicien des systèmes de fermeture», «Technicien de la gestion et du contrôle des installations

professionale di AOSTA.

pag. 2262

Decreto 17 maggio 2001, n. 283.

Asservimento coattivo di terreni necessari ai lavori di costruzione del collettore fognario di Breil nel Comune di CHÂTILLON. Fissazione indennità.

pag. 2264

Ordinanza 17 maggio 2001, n. 284.

Disposizioni urgenti in materia di smaltimento dei rifiuti speciali inerti nella discarica sita in Comune di MORGEX, loc. Montbardon.

pag. 2265

Arrêté n° 287 du 18 mai 2001,

portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, au Consortium d'amélioration foncière «Ru Dialey», de dérivation d'eau de la source nommée Fontanafredda, jaillissante à environ 2400 m.s.m., dans la Commune de BRUSSON, à usage domestique (aqueduc rural).

page 2265

Arrêté n° 288 du 18 mai 2001,

portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, au Consortium d'amélioration foncière «L'indret de Donnas», de dérivation d'eau du canal d'écoulement de la plaine de Albard, dans la commune de DONNAS, à usage d'irrigation.

page 2266

Arrêté n° 289 du 18 mai 2001,

portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de, subconcession, à M. BARREL Teresio, M. GERBELLE Graziano et M. GERBELLE Eugenio, de dérivation d'eau du torrent Arp Vieille, dans la commune de VALGRISENCHÉ, pour la production d'énergie hydroélectrique.

page 2267

Decreto 21 maggio 2001, n. 296.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di realizzazione della discarica di materiali inerti in località Champlong Dessus nel Comune di VILLENEUVE. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 2268

Decreto 21 maggio 2001, n. 297.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di bonifica zona paludosa adiacente bacino Enel e sistemazione area nel Comune di BRUSSON. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 2270

Decreto 21 maggio 2001, n. 298.

Sostituzione di un componente del Consiglio Territoria-

sanitaires et thermiques» du lycée technique commercial pour géomètres et professionnel d'AOSTE.

page 2262

Arrêté n° 283 du 17 mai 2001,

établissant une servitude portant sur les terrains nécessaires aux travaux de construction de l'égout collecteur de Breil, dans la commune de CHÂTILLON. Détermination de l'indemnité y afférente.

page 2264

Ordonnance n° 284 du 17 mai 2001,

portant mesures urgentes en matière d'évacuation des déchets spéciaux (gravats et déblais) dans la décharge située à Montbardon, dans la commune de MORGEX.

page 2265

Decreto 18 maggio 2001, n. 287

Subconcessione al consorzio di miglioramento fondiario «Ru Dialey», per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dalla sorgente denominata «Fontanafredda», situata a circa 2400 m.s.m., nel comune di BRUSSON, ad uso domestico (acquedotto rurale).

pag. 2265

Decreto 18 maggio 2001, n. 288

Subconcessione al consorzio di miglioramento fondiario «L'indret de Donnas», per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dal canale della piana di Albard, nel comune di DONNAS, ad uso irriguo.

pag. 2266

Decreto 18 maggio 2001, n. 289

Subconcessione ai Sig.ri Teresio BARREL, Graziano GERBELLE et Eugenio GERBELLE, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dal torrente Arp Vieille, nel comune di VALGRISENCHÉ, per la produzione di energia idroelettrica.

pag. 2267

Arrêté n° 296 du 21 mai 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'une décharge de gravats et de déblais à Champlong-dessus, dans la commune de VILLENEUVE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférentes.

page 2268

Arrêté n° 297 du 21 mai 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'assainissement de la zone marécageuse adjacente au bassin Enel et remise en état du site y afférent, dans la commune de BRUSSON. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférentes.

page 2270

Arrêté n° 298 du 21 mai 2001,

portant remplacement d'un membre du Conseil territo-

le per l'Immigrazione della Regione autonoma Valle d'Aosta, istituito con decreto n. 327 del 26 giugno 2000, come successivamente integrato e modificato.

pag. 2271

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO SANITÀ, SALUTE E POLITICHE SOCIALI

Decreto 4 maggio 2001, n. 7.

Nomina del coordinatore delle attività didattiche di natura pratica nell'ambito del corso biennale di formazione specifica in medicina generale relativo agli anni 2000/2002.

pag. 2272

Decreto 9 maggio 2001, n. 8.

Nomina del coordinatore delle attività didattiche teoriche e seminariali nell'ambito del corso biennale di formazione specifica in medicina generale relativo agli anni 2000/2002.

pag. 2272

ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

Decreto 11 maggio 2001, n. 36.

Riconoscimento del «Consorzio per lo sviluppo turistico del comprensorio del Cervino», ai sensi della L.R. n. 6 del 15 marzo 2001.

pag. 2273

CIRCOLARI

PRESIDENZA DELLA GIUNTA REGIONALE

Circolare 15 maggio 2001, n. 25.

Completamento reti di metanizzazione. Mutui decennali previsti dall'art. 28, c. 2, della legge n. 144/1999, a favore dei Comuni montani del centro-nord o dei loro consorzi, da concedere da parte della Cassa Depositi e Prestiti.

pag. 2273

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 9 aprile 2001, n. 1069.

Nomina del Comitato permanente regionale di cui

rial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, institué par l'arrêté n° 327 du 26 juin 2000 modifié et complété.

page 2271

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE LA SANTÉ, DU BIEN-ÊTRE ET DES POLITIQUES SOCIALES

Arrêté n° 7 du 4 mai 2001,

portant nomination de la coordinatrice des activités pédagogiques pratiques, dans le cadre du cours biennal de formation spécifique en médecine générale, au titre de 2000/2002.

page 2272

Arrêté n° 8 du 9 mai 2001,

portant nomination du coordinateur des activités pédagogiques théoriques et des séminaires, dans le cadre du cours biennal de formation spécifique en médecine générale, au titre de 2000/2002.

page 2272

ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCÉ ET DES TRANSPORTS

Arrêté n° 36 du 11 mai 2001,

portant reconnaissance du « Consorzio per lo sviluppo turistico del comprensorio del Cervino », aux termes de la LR n° 6 du 15 mars 2001.

page 2273

CIRCULAIRES

PRÉSIDENCE DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Circulaire n° 25 du 15 mai 2001,

relative aux emprunts décennaux accordés par la «Cassa Depositi e Prestiti» aux Communes de montagne du Centre-Nord ou à leurs consortiums au sens du deuxième alinéa de l'art. 28 de la loi n° 144/1999, en vue de l'achèvement du réseau de distribution du méthane.

page 2273

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1069 du 9 avril 2001,

portant nomination du Comité permanent régional

all'art. 12 del Regolamento di esecuzione dell'accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale, reso esecutivo con D.P.R. 28 luglio 2000, n. 270.

pag. 2276

Deliberazione 9 aprile 2001, n. 1070.

Nomina del Comitato permanente regionale di cui all'art. 12 del Regolamento di esecuzione dell'accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta, reso esecutivo con D.P.R. 28 luglio 2000, n. 272.

pag. 2279

Délibération n° 1291 du 30 avril 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.

page 2282

Délibération n° 1384 du 30 avril 2001,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de M. Sandro GRISENTI en qualité de représentant de la Région au sein du Conseil d'administration de la «Cooperativa Agricola Forza e Luce di Gignod a r.l.» suite à la renonciation à la susdite charge confiée avec délibération du Gouvernement régional n° 1081 du 9 avril 2001.

page 2282

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1425.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2283

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1426.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2284

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1427.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2285

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1429.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e per il triennio 2001/2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2289

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1430.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2290

prévu par l'art. 12 du Règlement d'application de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes rendu applicable par le DPR n° 270 du 28 juillet 2000.

page 2276

Délibération n° 1070 du 9 avril 2001,

portant nomination du Comité permanent régional prévu par l'art. 12 du Règlement d'application de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins spécialistes pédiatres à choix libre rendu applicable par le DPR n° 272 du 28 juillet 2000.

page 2279

Deliberazione 30 aprile 2001, n. 1291.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.

page 2282

Deliberazione 30 aprile 2001, n. 1384.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Sandro GRISENTI quale rappresentante della Regione in seno al Consiglio di amministrazione della «Cooperativa Agricola Forza e Luce di Gignod a r.l.», in seguito ad una rinuncia alla carica suddetta, conferita con la deliberazione della Giunta regionale n. 1081 del 9 aprile 2001.

page 2282

Délibération n° 1425 du 7 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.

page 2283

Délibération n° 1426 du 7 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour le financement des dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 2284

Délibération n° 1427 du 7 mai 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 2285

Délibération n° 1429 du 7 mai 2001,

rectifiant les budgets prévisionnel 2001 et pluriannuel 2001/2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, les budgets de gestion y afférents.

page 2289

Délibération n° 1430 du 7 mai 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.

page 2290

Délibération n° 1431 du 7 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de
caisse de l'année 2001. pag. 2291

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1484.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del
progetto di regolarizzazione e potenziamento dell'es-
istente impianto idroelettrico ad acqua fluente sul tor-
rente Lenteney in Comune di LA SALLE, proposto
dall'Impresa elettrica Plassier srl di LA SALLE.
pag. 2292

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1485.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condi-
zionata sulla compatibilità ambientale del progetto di
realizzazione di percorso ciclabile lungo la fascia della
Dora Baltea fra i Comuni di SARRE e FÉNIS, proposto
dalla Comunità Montana Mont Emilius, di cui alla
D.G.R. n. 1227 del 19.04.1999.
pag. 2295

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1520.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese
impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al
bilancio di gestione. pag. 2295

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1521.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto
dei residui passivi per perenzione amministrativa e
reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e
conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 2297

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1523.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per
l'anno 2001 e per il triennio 2001/2003 per variazioni tra
capitoli appartenenti al medesimo obiettivo program-
matico e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 2299

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1524.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per
l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e con-
seguente modifica al bilancio di gestione. pag. 2301

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1525.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per
l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al
medesimo obiettivo programmatico e prelievo di somma
dal Fondo per interventi urgenti e inderogabili per il
superamento di eccezionali calamità o avversità atmo-
sferiche. Conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 2302

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1639.

Approvazione della graduatoria dei progetti di istruzio-

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1431.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per
l'anno 2001. pag. 2291

Délibération n° 1484 du 7 mai 2001,

portant appréciation négative de la compatibilité avec
l'environnement du projet de régularisation du débit et
d'agrandissement de la centrale hydroélectrique au fil
de l'eau installée sur le Lenteney, dans la commune de
LA SALLE, déposé par l'«Impresa elettrica Plassier
srl» de LA SALLE. page 2292

Délibération n° 1485 du 7 mai 2001,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation
positive conditionnée de la compatibilité avec l'environ-
nement du projet déposé par la communauté de mon-
tagne Mont-Emilius en vue de la réalisation d'une piste
cyclable le long de la Doire Baltée, entre les communes
de SARRE et de FÉNIS, visée à la délibération du
Gouvernement régional n° 1227 du 19 avril 1999.
page 2295

Délibération n° 1520 du 14 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001
pour le financement des dépenses imprévues et modifi-
cation du budget de gestion y afférent. page 2295

Délibération n° 1521 du 14 mai 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte
des restes à payer pour péremption administrative et
réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du
fonds de réserve et modification du budget de gestion.
page 2297

Délibération n° 1523 du 14 mai 2001,

rectifiant les budgets prévisionnel 2001 et pluriannuel
2001/2003 de la Région du fait de la modification de
chapitres appartenant à un même objectif program-
matique et, par conséquent, les budgets de gestion y affé-
rents. page 2299

Délibération n° 1524 du 14 mai 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la
Région du fait de l'inscription de crédits alloués par
l'État et, par conséquent, du budget de gestion y affé-
rent. page 2301

Délibération n° 1525 du 14 mai 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la
Région du fait de la modification de chapitres apparte-
nant à un même objectif programmatique, prélèvement
de crédits du fonds pour les mesures urgentes et
inajournables en cas de calamités naturelles et de phé-
nomènes météorologiques exceptionnels et rectification
du budget de gestion y afférent. page 2302

Délibération n° 1639 du 14 mai 2001,

portant approbation du classement des projets d'éduca-

ne e formazione tecnica superiore (IFTS) 2000-2001, ammessi a finanziamento e costituenti il Piano regionale di progetti IFTS 2000-2001. Impegno di spesa.
pag. 2304

ORGANI SCOLASTICI

Consiglio scolastico regionale.
Deliberazione del 15 dicembre 2000.
pag. 2307

Consiglio scolastico regionale.
Deliberazione del 22 dicembre 2000.
pag. 2307

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

tion et de formation technique supérieure (EFTS) au titre de 2000-2001, admis au financement et constituant le plan régional des projets EFTS 2000-2001. Engagement de la dépense y afférente.
page 2304

ORGANES SCOLAIRES

Conseil scolaire régional.
Délibération du 15 décembre 2000.
page 2307

Conseil scolaire régional.
Délibération du 22 décembre 2000.
page 2307

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

AUTORITÀ BACINO FIUME PO

Autorità di Bacino del Fiume Po.

Avviso di pubblicazione delle deliberazioni n. 1/2001, n. 6/2001, n. 7/2001 e n. 15/2001 adottate dal Comitato Istituzionale di questa Autorità nella seduta del 31 gennaio 2001.

pag. 2318

PARTE TERZA

ANNUNZI LEGALI

Presidenza della Regione – Direzione Protezione civile.
Avviso di contratto stipulato.
pag. 2319

Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche – Direzione bacini montani e Difesa del suolo.

Bando di gara. Procedura aperta a «pubblico incanto» per la fornitura di n. 7 monoblocchi prefabbricati uso ricovero e n. 3 monoblocchi prefabbricati uso servizi.
pag. 2319

Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN. Regione autonoma Valle d'Aosta.

Bando di gara mediante procedura aperta – pubblico incanto – ai sensi dell'art. 73 lettera c) R.D. 827/24 e del D.P.R. 18.04.94 n. 573. Acquisto di minibus.
pag. 2327

TROISIÈME PARTIE

ANNONCES LÉGALES

Présidence de la Région – Direction de la protection civile.
Avis de passation d'un marché public.
page 2319

Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics – Direction des bassins-versants de montagne et de la protection du sol.

Avis d'appel d'offres ouvert en vue de la fourniture de 7 structures monobloc préfabriquées à utiliser comme abris et de 3 structures monobloc préfabriquées à utiliser comme installations sanitaires.
page 2319

Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN. Région Autonome Vallée d'Aoste.

Avis d'appel d'offres ouvert aux termes de la lettre c) de l'art. 73 du DR n° 827/1924 et du DPR n° 573 du 18 avril 1994. Achat d'un minibus.
page 2327

Comune di MONTJOVET.

**Estratto di bando di gara mediante procedura aperta
(L.R. 12/96).** pag. 2332

INDICE SISTEMATICO

ACQUE PUBBLICHE

Arrêté n° 287 du 18 mai 2001,
portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, au Consortium d'amélioration foncière «Ru Dialey», de dérivation d'eau de la source nommée Fontanafredda, jaillissante à environ 2400 m.s.m., dans la Commune de BRUSSON, à usage domestique (aqueduc rural).
page 2265

Arrêté n° 288 du 18 mai 2001,
portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, au Consortium d'amélioration foncière «L'indret de Donnas», de dérivation d'eau du canal d'écoulement de la plaine de Albard, dans la commune de DONNAS, à usage d'irrigation.
page 2266

Arrêté n° 289 du 18 mai 2001,
portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de, subconcession, à M. BARREL Teresio, M. GERBELLE Graziano et M. GERBELLE Eugenio, de dérivation d'eau du torrent Arp Vieille, dans la commune de VALGRISENCHE, pour la production d'énergie hydroélectrique.
page 2267

Autorità di Bacino del Fiume Po.

Avviso di pubblicazione delle deliberazioni n. 1/2001, n. 6/2001, n. 7/2001 e n. 15/2001 adottate dal Comitato Istituzionale di questa Autorità nella seduta del 31 gennaio 2001.
pag. 2318

AGRICOLTURA

Arrêté n° 288 du 18 mai 2001,
portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de subconcession, au Consortium d'amélioration foncière «L'indret de Donnas», de dérivation d'eau du canal d'écoulement de la plaine de Albard, dans la commune de DONNAS, à usage d'irrigation.
page 2266

AMBIENTE

Ordinanza 17 maggio 2001, n. 284.
Disposizioni urgenti in materia di smaltimento dei rifiuti

Commune de MONTJOVET.

Avis d'appel d'offres ouvert (L.R. 12/96). page 2332

INDEX SYSTÉMATIQUE

EAUX PUBLIQUES

Decreto 18 maggio 2001, n. 287
Subconcessione al consorzio di miglioramento fondiario «Ru Dialey», per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dalla sorgente denominata «Fontanafredda», situata a circa 2400 m.s.m., nel comune di BRUSSON, ad uso domestico (acquedotto rurale).
pag. 2265

Decreto 18 maggio 2001, n. 288
Subconcessione al consorzio di miglioramento fondiario «L'indret de Donnas», per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dal canale della piana di Albard, nel comune di DONNAS, ad uso irriguo.
pag. 2266

Decreto 18 maggio 2001, n. 289
Subconcessione ai Sig.ri Teresio BARREL, Graziano GERBELLE et Eugenio GERBELLE, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dal torrente Arp Vieille, nel comune di VALGRISENCHE, per la produzione di energia idroelettrica.
pag. 2267

AGRICULTURE

Decreto 18 maggio 2001, n. 288
Subconcessione al consorzio di miglioramento fondiario «L'indret de Donnas», per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dal canale della piana di Albard, nel comune di DONNAS, ad uso irriguo.
pag. 2266

ENVIRONNEMENT

Ordonnance n° 284 du 17 mai 2001,
portant mesures urgentes en matière d'évacuation des

speciali inerti nella discarica sita in Comune di MORGEX, loc. Montbardon.

pag. 2265

Decreto 21 maggio 2001, n. 297.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di bonifica zona paludosa adiacente bacino Enel e sistemazione area nel Comune di BRUSSON. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 2270

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1484.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di regolarizzazione e potenziamento dell'esistente impianto idroelettrico ad acqua fluente sul torrente Lenteney in Comune di LA SALLE, proposto dall'Impresa elettrica Plassier srl di LA SALLE.

pag. 2292

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1485.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di percorso ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea fra i Comuni di SARRE e FÉNIS, proposto dalla Comunità Montana Mont Emilius, di cui alla D.G.R. n. 1227 del 19.04.1999.

pag. 2295

BILANCIO

Délibération n° 1291 du 30 avril 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.

page 2282

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1425.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2283

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1426.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2284

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1427.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2285

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1429.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e per il triennio 2001/2003 per variazioni tra

déchets spéciaux (gravats et déblais) dans la décharge située à Montbardon, dans la commune de MORGEX.

page 2265

Arrêté n° 297 du 21 mai 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'assainissement de la zone marécageuse adjacente au bassin Enel et remise en état du site y afférent, dans la commune de BRUSSON. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférentes.

page 2270

Délibération n° 1484 du 7 mai 2001,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de régularisation du débit et d'agrandissement de la centrale hydroélectrique au fil de l'eau installée sur le Lenteney, dans la commune de LA SALLE, déposé par l'«Impresa elettrica Plassier srl» de LA SALLE.

page 2292

Délibération n° 1485 du 7 mai 2001,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la communauté de montagne Mont-Emilius en vue de la réalisation d'une piste cyclable le long de la Doire Baltée, entre les communes de SARRE et de FÉNIS, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 1227 du 19 avril 1999.

page 2295

BUDGET

Deliberazione 30 aprile 2001, n. 1291.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.

page 2282

Délibération n° 1425 du 7 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.

page 2283

Délibération n° 1426 du 7 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour le financement des dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 2284

Délibération n° 1427 du 7 mai 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 2285

Délibération n° 1429 du 7 mai 2001,

rectifiant les budgets prévisionnel 2001 et pluriannuel 2001/2003 de la Région du fait de la modification de

capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 2289

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1430.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 2290

Délibération n° 1431 du 7 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.
page 2291

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1520.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 2295

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1521.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 2297

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1523.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e per il triennio 2001/2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 2299

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1524.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 2301

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1525.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e prelievo di somma dal Fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche. Conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 2302

CALAMITÀ NATURALI

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1525.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e prelievo di somma dal Fondo per interventi urgenti e inderogabili per il

chapters appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, les budgets de gestion y afférents.
page 2289

Délibération n° 1430 du 7 mai 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.
page 2290

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1431.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.
pag. 2291

Délibération n° 1520 du 14 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour le financement des dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.
page 2295

Délibération n° 1521 du 14 mai 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.
page 2297

Délibération n° 1523 du 14 mai 2001,

rectifiant les budgets prévisionnel 2001 et pluriannuel 2001/2003 de la Région du fait de la modification de chapters appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, les budgets de gestion y afférents.
page 2299

Délibération n° 1524 du 14 mai 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.
page 2301

Délibération n° 1525 du 14 mai 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapters appartenant à un même objectif programmatique, prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels et rectification du budget de gestion y afférent.
page 2302

CATASTROPHES NATURELLES

Délibération n° 1525 du 14 mai 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapters appartenant à un même objectif programmatique, prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et

superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche. Conseguente modifica al bilancio di gestione.
pag. 2302

CONSORZI

Decreto 11 maggio 2001, n. 36.

Riconoscimento del «Consorzio per lo sviluppo turistico del comprensorio del Cervino», ai sensi della L.R. n. 6 del 15 marzo 2001.
pag. 2273

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Arrêté n° 204 du 24 avril 2001,

portant remplacement de deux membres du Comité régional de coordination des mesures de coopération, de solidarité et d'éducation au développement.
page 2259

Decreto 15 maggio 2001, n. 274.

Aggiornamento della composizione della Commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe – strada regionale n. 47 di Cogne.
pag. 2259

Decreto 15 maggio 2001, n. 276.

Nomina della Commissione esaminatrice dell'esame finale dei corsi di addestramento professionale alberghiero anno scolastico 2000/2001.
pag. 2260

Arrêté n° 281 du 17 mai 2001,

portant remplacement d'un membre du Comité régional de coordination des mesures de coopération, de solidarité et d'éducation au développement. page 2262

Decreto 17 maggio 2001, n. 282.

Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi della classe V «Tecnico dei servizi turistici», V «Tecnico della gestione aziendale», V «Tecnico dei sistemi di automazione», V «Tecnico dei sistemi di telecomunicazioni», V «Tecnico serramentista», V «Tecnico per la gestione e la verifica degli impianti idrotermosanitari» dell'Istituzione scolastica di istruzione professionale di AOSTA.

pag. 2262

Decreto 21 maggio 2001, n. 298.

Sostituzione di un componente del Consiglio Territoriale per l'Immigrazione della Regione autonoma Valle d'Aosta, istituito con decreto n. 327 del 26 giugno 2000, come successivamente integrato e modificato.
pag. 2271

Deliberazione 9 aprile 2001, n. 1069.

Nomina del Comitato permanente regionale di cui

inajournables en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels et rectification du budget de gestion y afférent. page 2302

CONSORTIUMS

Arrêté n° 36 du 11 mai 2001,

portant reconnaissance du « Consorzio per lo sviluppo turistico del comprensorio del Cervino », aux termes de la LR n° 6 du 15 mars 2001. page 2273

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Decreto 24 aprile 2001, n. 204.

Sostituzione di due componenti del Comitato regionale di coordinamento degli interventi di cooperazione, solidarietà ed educazione allo sviluppo.
pag. 2259

Arrêté n° 274 du 15 mai 2001,

modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur la route régionale n° 47 de Cogne. page 2259

Arrêté n° 276 du 15 mai 2001,

portant nomination du jury chargé d'examiner les élèves du cours de formation aux professions de l'hôtellerie 2000/2001. page 2260

Decreto 17 maggio 2001, n. 281.

Sostituzione di un componente del Comitato regionale di coordinamento degli interventi di cooperazione, solidarietà ed educazione allo sviluppo. pag. 2262

Arrêté n° 282 du 17 mai 2001,

portant composition du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle du deuxième niveau aux élèves de cinquième année des filières «Technicien des services touristiques», «Technicien de la gestion d'entreprise», «Technicien des systèmes d'automatisation», «Technicien des systèmes de télécommunication», «Technicien des systèmes de fermeture», «Technicien de la gestion et du contrôle des installations sanitaires et thermiques» du lycée technique commercial pour géomètres et professionnel d'AOSTE.
page 2262

Arrêté n° 298 du 21 mai 2001,

portant remplacement d'un membre du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, institué par l'arrêté n° 327 du 26 juin 2000 modifié et complété. page 2271

Délibération n° 1069 du 9 avril 2001,

portant nomination du Comité permanent régional

all'art. 12 del Regolamento di esecuzione dell'accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale, reso esecutivo con D.P.R. 28 luglio 2000, n. 270.

pag. 2276

Deliberazione 9 aprile 2001, n. 1070.

Nomina del Comitato permanente regionale di cui all'art. 12 del Regolamento di esecuzione dell'accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta, reso esecutivo con D.P.R. 28 luglio 2000, n. 272.

pag. 2279

COOPERAZIONE

Arrêté n° 204 du 24 avril 2001,

portant remplacement de deux membres du Comité régional de coordination des mesures de coopération, de solidarité et d'éducation au développement.

page 2259

Arrêté n° 281 du 17 mai 2001,

portant remplacement d'un membre du Comité régional de coordination des mesures de coopération, de solidarité et d'éducation au développement.

page 2262

EDILIZIA

Ordinanza 17 maggio 2001, n. 284.

Disposizioni urgenti in materia di smaltimento dei rifiuti speciali inerti nella discarica sita in Comune di MORGEX, loc. Montbardon.

pag. 2265

Decreto 21 maggio 2001, n. 296.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di realizzazione della discarica di materiali inerti in località Champlong Dessus nel Comune di VILLENEUVE. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 2268

ENERGIA

Arrêté n° 289 du 18 mai 2001,

portant subconcession pour la durée de trente ans à compter de la date de l'arrêté de, subconcession, à M. BARREL Teresio, M. GERBELLE Graziano et M. GERBELLE Eugenio, de dérivation d'eau du torrent Arp Vieille, dans la commune de VALGRISENCHÉ, pour la production d'énergie hydroélectrique.

page 2267

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1484.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di regolarizzazione e potenziamento dell'esi-

prévu par l'art. 12 du Règlement d'application de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes rendu applicable par le DPR n° 270 du 28 juillet 2000.

page 2276

Délibération n° 1070 du 9 avril 2001,

portant nomination du Comité permanent régional prévu par l'art. 12 du Règlement d'application de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins spécialistes pédiatres à choix libre rendu applicable par le DPR n° 272 du 28 juillet 2000.

page 2279

COOPÉRATION

Decreto 24 aprile 2001, n. 204.

Sostituzione di due componenti del Comitato regionale di coordinamento degli interventi di cooperazione, solidarietà ed educazione allo sviluppo.

pag. 2259

Decreto 17 maggio 2001, n. 281.

Sostituzione di un componente del Comitato regionale di coordinamento degli interventi di cooperazione, solidarietà ed educazione allo sviluppo.

pag. 2262

BÂTIMENT

Ordonnance n° 284 du 17 mai 2001,

portant mesures urgentes en matière d'évacuation des déchets spéciaux (gravats et déblais) dans la décharge située à Montbardon, dans la commune de MORGEX.

page 2265

Arrêté n° 296 du 21 mai 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'une décharge de gravats et de déblais à Champlong-dessus, dans la commune de VILLENEUVE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférentes.

page 2268

ÉNERGIE

Decreto 18 maggio 2001, n. 289

Subconcessione ai Sig.ri Teresio BARREL, Graziano GERBELLE et Eugenio GERBELLE, per la durata di anni trenta a decorrere dalla data del presente decreto, di derivazione d'acqua dal torrente Arp Vieille, nel comune di VALGRISENCHÉ, per la produzione di energia idroelettrica.

pag. 2267

Délibération n° 1484 du 7 mai 2001,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de régularisation du débit et

stente impianto idroelettrico ad acqua fluente sul torrente Lenteney in Comune di LA SALLE, proposto dall'Impresa elettrica Plassier srl di LA SALLE.

pag. 2292

ESPROPRIAZIONI

Decreto 17 maggio 2001, n. 283.

Asservimento coattivo di terreni necessari ai lavori di costruzione del collettore fognario di Breil nel Comune di CHÂTILLON. Fissazione indennità.

pag. 2264

Decreto 21 maggio 2001, n. 296.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di realizzazione della discarica di materiali inerti in località Champlong Dessus nel Comune di VILLENEUVE. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 2268

Decreto 21 maggio 2001, n. 297.

Espropriazione dei terreni necessari ai lavori di bonifica zona paludosa adiacente bacino Enel e sistemazione area nel Comune di BRUSSON. Decreto di fissazione indennità e contributo.

pag. 2270

FINANZE

Délibération n° 1291 du 30 avril 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.

page 2282

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1425.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2283

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1426.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2284

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1427.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2285

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1429.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e per il triennio 2001/2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2289

d'agrandissement de la centrale hydroélectrique au fil de l'eau installée sur le Lenteney, dans la commune de LA SALLE, déposé par l'«Impresa elettrica Plassier srl» de LA SALLE.

page 2292

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 283 du 17 mai 2001,

établissant une servitude portant sur les terrains nécessaires aux travaux de construction de l'égout collecteur de Breil, dans la commune de CHÂTILLON. Détermination de l'indemnité y afférente.

page 2264

Arrêté n° 296 du 21 mai 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'une décharge de gravats et de déblais à Champlong-dessus, dans la commune de VILLENEUVE. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférentes.

page 2268

Arrêté n° 297 du 21 mai 2001,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux d'assainissement de la zone marécageuse adjacente au bassin Enel et remise en état du site y afférent, dans la commune de BRUSSON. Détermination de l'indemnité et de la subvention y afférentes.

page 2270

FINANCES

Deliberazione 30 aprile 2001, n. 1291.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.

page 2282

Délibération n° 1425 du 7 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour les dépenses obligatoires et modification du budget de gestion.

page 2283

Délibération n° 1426 du 7 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour le financement des dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 2284

Délibération n° 1427 du 7 mai 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 2285

Délibération n° 1429 du 7 mai 2001,

rectifiant les budgets prévisionnel 2001 et pluriannuel 2001/2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, les budgets de gestion y afférents.

page 2289

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1430.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2290

Délibération n° 1431 du 7 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 2001.

page 2291

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1520.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 2001 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2295

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1521.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori. Prelievo dal fondo di riserva e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2297

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1523.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 e per il triennio 2001/2003 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2299

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1524.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per l'iscrizione di assegnazioni statali e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2301

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1525.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2001 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e prelievo di somma dal Fondo per interventi urgenti e inderogabili per il superamento di eccezionali calamità o avversità atmosferiche. Conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 2302

FINANZIAMENTI VARI

Circolare 15 maggio 2001, n. 25.

Completamento reti di metanizzazione. Mutui decennali previsti dall'art. 28, c. 2, della legge n. 144/1999, a favore dei Comuni montani del centro-nord o dei loro consorzi, da concedere da parte della Cassa Depositi e Prestiti.

pag. 2273

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1639.

Approvazione della graduatoria dei progetti di istruzione e formazione tecnica superiore (IFTS) 2000-2001,

Délibération n° 1430 du 7 mai 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.

page 2290

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1431.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 2001.

page 2291

Délibération n° 1520 du 14 mai 2001,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 2001 pour le financement des dépenses imprévues et modification du budget de gestion y afférent.

page 2295

Délibération n° 1521 du 14 mai 2001,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve et modification du budget de gestion.

page 2297

Délibération n° 1523 du 14 mai 2001,

rectifiant les budgets prévisionnel 2001 et pluriannuel 2001/2003 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique et, par conséquent, les budgets de gestion y afférents.

page 2299

Délibération n° 1524 du 14 mai 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et, par conséquent, du budget de gestion y afférent.

page 2301

Délibération n° 1525 du 14 mai 2001,

portant rectification du budget prévisionnel 2001 de la Région du fait de la modification de chapitres appartenant à un même objectif programmatique, prélèvement de crédits du fonds pour les mesures urgentes et inajournables en cas de calamités naturelles et de phénomènes météorologiques exceptionnels et rectification du budget de gestion y afférent.

page 2302

FINANCEMENTS DIVERS

Circulaire n° 25 du 15 mai 2001,

relative aux emprunts décennaux accordés par la «Cassa Depositi e Prestiti» aux Communes de montagne du Centre-Nord ou à leurs consortiums au sens du deuxième alinéa de l'art. 28 de la loi n° 144/1999, en vue de l'achèvement du réseau de distribution du méthane.

page 2273

Délibération n° 1639 du 14 mai 2001,

portant approbation du classement des projets d'éducation et de formation technique supérieure (EFTS) au titre

ammessi a finanziamento e costituenti il Piano regionale di progetti IFTS 2000-2001. Impegno di spesa.
pag. 2304

FORMAZIONE PROFESSIONALE

Decreto 15 maggio 2001, n. 276.

Nomina della Commissione esaminatrice dell'esame finale dei corsi di addestramento professionale alberghiero anno scolastico 2000/2001.
pag. 2260

Decreto 17 maggio 2001, n. 282.

Costituzione della commissione esaminatrice per il rilascio degli attestati di qualifica professionale di secondo livello agli allievi della classe V «Tecnico dei servizi turistici», V «Tecnico della gestione aziendale», V «Tecnico dei sistemi di automazione», V «Tecnico dei sistemi di telecomunicazioni», V «Tecnico serramentista», V «Tecnico per la gestione e la verifica degli impianti idrotermosanitari» dell'Istituzione scolastica di istruzione professionale di AOSTA.

pag. 2262

Decreto 4 maggio 2001, n. 7.

Nomina del coordinatore delle attività didattiche di natura pratica nell'ambito del corso biennale di formazione specifica in medicina generale relativo agli anni 2000/2002.
pag. 2272

Decreto 9 maggio 2001, n. 8.

Nomina del coordinatore delle attività didattiche teoriche e seminariali nell'ambito del corso biennale di formazione specifica in medicina generale relativo agli anni 2000/2002.
pag. 2272

Deliberazione 14 maggio 2001, n. 1639.

Approvazione della graduatoria dei progetti di istruzione e formazione tecnica superiore (IFTS) 2000-2001, ammessi a finanziamento e costituenti il Piano regionale di progetti IFTS 2000-2001. Impegno di spesa.
pag. 2304

IGIENE E SANITÀ PUBBLICA

Decreto 17 maggio 2001, n. 283.

Asservimento coattivo di terreni necessari ai lavori di costruzione del collettore fognario di Breil nel Comune di CHÂTILLON. Fissazione indennità.
pag. 2264

ISTRUZIONE

Consiglio scolastico regionale.

Deliberazione del 15 dicembre 2000.
pag. 2307

de 2000-2001, admis au financement et constituant le plan régional des projets EFTS 2000-2001. Engagement de la dépense y afférente.
page 2304

FORMATION PROFESSIONNELLE

Arrêté n° 276 du 15 mai 2001,

portant nomination du jury chargé d'examiner les élèves du cours de formation aux professions de l'hôtellerie 2000/2001.
page 2260

Arrêté n° 282 du 17 mai 2001,

portant composition du jury pour la délivrance des certificats de qualification professionnelle du deuxième niveau aux élèves de cinquième année des filières «Technicien des services touristiques», «Technicien de la gestion d'entreprise», «Technicien des systèmes d'automatisation», «Technicien des systèmes de télécommunication», «Technicien des systèmes de fermeture», «Technicien de la gestion et du contrôle des installations sanitaires et thermiques» du lycée technique commercial pour géomètres et professionnel d'AOSTE.

page 2262

Arrêté n° 7 du 4 mai 2001,

portant nomination de la coordinatrice des activités pédagogiques pratiques, dans le cadre du cours biennal de formation spécifique en médecine générale, au titre de 2000/2002.
page 2272

Arrêté n° 8 du 9 mai 2001,

portant nomination du coordinateur des activités pédagogiques théoriques et des séminaires, dans le cadre du cours biennal de formation spécifique en médecine générale, au titre de 2000/2002.
page 2272

Délibération n° 1639 du 14 mai 2001,

portant approbation du classement des projets d'éducation et de formation technique supérieure (EFTS) au titre de 2000-2001, admis au financement et constituant le plan régional des projets EFTS 2000-2001. Engagement de la dépense y afférente.
page 2304

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

Arrêté n° 283 du 17 mai 2001,

établissant une servitude portant sur les terrains nécessaires aux travaux de construction de l'égout collecteur de Breil, dans la commune de CHÂTILLON. Détermination de l'indemnité y afférente.
page 2264

INSTRUCTION

Conseil scolaire régional.

Délibération du 15 décembre 2000.
page 2307

Consiglio scolastico regionale.

Deliberazione del 22 dicembre 2000.
pag. 2307

METANODOTTO

Circolare 15 maggio 2001, n. 25.

Completamento reti di metanizzazione. Mutui decennali previsti dall'art. 28, c. 2, della legge n. 144/1999, a favore dei Comuni montani del centro-nord o dei loro consorzi, da concedere da parte della Cassa Depositi e Prestiti.

pag. 2273

MINORANZE ETNICHE

Decreto 21 maggio 2001, n. 298.

Sostituzione di un componente del Consiglio Territoriale per l'Immigrazione della Regione autonoma Valle d'Aosta, istituito con decreto n. 327 del 26 giugno 2000, come successivamente integrato e modificato.

pag. 2271

NOMINE

Délibération n° 1384 du 30 avril 2001,

portant nomination, aux termes de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, de M. Sandro GRISENTI en qualité de représentant de la Région au sein du Conseil d'administration de la «Cooperativa Agricola Forza e Luce di Gignod a r.l.» suite à la renonciation à la susdite charge confiée avec délibération du Gouvernement régional n° 1081 du 9 avril 2001.

page 2282

PROTEZIONE CIVILE

Decreto 15 maggio 2001, n. 274.

Aggiornamento della composizione della Commissione per il servizio e pronto intervento antivalanghe – strada regionale n. 47 di Cogne.

pag. 2259

PUBBLICA SICUREZZA

Arrêté n° 277 du 15 mai 2001,

portant reconnaissance de la qualité d'agent de la sûreté publique à Mme Nadine BOVOLENTA, agent de la police municipale de la Commune de DONNAS.

page 2261

SPORT E TEMPO LIBERO

Deliberazione 7 maggio 2001, n. 1485.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condi-

Conseil scolaire régional.

Délibération du 22 décembre 2000.
page 2307

RÉSEAU DE DISTRIBUTION DU MÉTHANE

Circulaire n° 25 du 15 mai 2001,

relative aux emprunts décennaux accordés par la «Cassa Depositi e Prestiti» aux Communes de montagne du Centre-Nord ou à leurs consortiums au sens du deuxième alinéa de l'art. 28 de la loi n° 144/1999, en vue de l'achèvement du réseau de distribution du méthane.

page 2273

MINORITÉS ETHNIQUES

Arrêté n° 298 du 21 mai 2001,

portant remplacement d'un membre du Conseil territorial de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, institué par l'arrêté n° 327 du 26 juin 2000 modifié et complété.

page 2271

NOMINATIONS

Deliberazione 30 aprile 2001, n. 1384.

Nomina, ai sensi della legge regionale n. 11/97, del Sig. Sandro GRISENTI quale rappresentante della Regione in seno al Consiglio di amministrazione della «Cooperativa Agricola Forza e Luce di Gignod a r.l.», in seguito ad una rinuncia alla carica suddetta, conferita con la deliberazione della Giunta regionale n. 1081 del 9 aprile 2001.

pag. 2282

PROTECTION CIVILE

Arrêté n° 274 du 15 mai 2001,

modifiant la composition de la Commission chargée du service d'urgence en cas d'avalanches sur la route régionale n° 47 de Cogne.

page 2259

SÛRETÉ PUBLIQUE

Decreto 15 maggio 2001, n. 277.

Riconoscimento della qualifica di agente di pubblica sicurezza all'agente di polizia municipale del comune di DONNAS, Nadine BOVOLENTA.

pag. 2261

SPORTS ET LOISIRS

Délibération n° 1485 du 7 mai 2001,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation

zionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di percorso ciclabile lungo la fascia della Dora Baltea fra i Comuni di SARRE e FÉNIS, proposto dalla Comunità Montana Mont Emilius, di cui alla D.G.R. n. 1227 del 19.04.1999.

pag. 2295

TERRITORIO

Autorità di Bacino del Fiume Po.

Avviso di pubblicazione delle deliberazioni n. 1/2001, n. 6/2001, n. 7/2001 e n. 15/2001 adottate dal Comitato Istituzionale di questa Autorità nella seduta del 31 gennaio 2001.

pag. 2318

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Decreto 11 maggio 2001, n. 36.

Riconoscimento del «Consorzio per lo sviluppo turistico del comprensorio del Cervino», ai sensi della L.R. n. 6 del 15 marzo 2001.

pag. 2273

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Decreto 4 maggio 2001, n. 7.

Nomina del coordinatore delle attività didattiche di natura pratica nell'ambito del corso biennale di formazione specifica in medicina generale relativo agli anni 2000/2002.

pag. 2272

Decreto 9 maggio 2001, n. 8.

Nomina del coordinatore delle attività didattiche teoriche e seminariali nell'ambito del corso biennale di formazione specifica in medicina generale relativo agli anni 2000/2002.

pag. 2272

Deliberazione 9 aprile 2001, n. 1069.

Nomina del Comitato permanente regionale di cui all'art. 12 del Regolamento di esecuzione dell'accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale, reso esecutivo con D.P.R. 28 luglio 2000, n. 270.

pag. 2276

Deliberazione 9 aprile 2001, n. 1070.

Nomina del Comitato permanente regionale di cui all'art. 12 del Regolamento di esecuzione dell'accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici specialisti pediatri di libera scelta, reso esecutivo con D.P.R. 28 luglio 2000, n. 272.

pag. 2279

positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet déposé par la communauté de montagne Mont-Emilius en vue de la réalisation d'une piste cyclable le long de la Doire Baltée, entre les communes de SARRE et de FÉNIS, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 1227 du 19 avril 1999.

page 2295

TERRITOIRE

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Arrêté n° 36 du 11 mai 2001,

portant reconnaissance du « Consorzio per lo sviluppo turistico del comprensorio del Cervino », aux termes de la LR n° 6 du 15 mars 2001.

page 2273

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Arrêté n° 7 du 4 mai 2001,

portant nomination de la coordinatrice des activités pédagogiques pratiques, dans le cadre du cours biennal de formation spécifique en médecine générale, au titre de 2000/2002.

page 2272

Arrêté n° 8 du 9 mai 2001,

portant nomination du coordinateur des activités pédagogiques théoriques et des séminaires, dans le cadre du cours biennal de formation spécifique en médecine générale, au titre de 2000/2002.

page 2272

Délibération n° 1069 du 9 avril 2001,

portant nomination du Comité permanent régional prévu par l'art. 12 du Règlement d'application de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins généralistes rendu applicable par le DPR n° 270 du 28 juillet 2000.

page 2276

Délibération n° 1070 du 9 avril 2001,

portant nomination du Comité permanent régional prévu par l'art. 12 du Règlement d'application de l'Accord collectif national pour la réglementation des rapports avec les médecins spécialistes pédiatres à choix libre rendu applicable par le DPR n° 272 du 28 juillet 2000.

page 2279